

Qissa Almasiihu Iisaa (yo o his) immorde ka Alqur'aana

Wallifaande:

Fatin Sabri

Firo:

Mamadou Tafsir Balde

2018

Muulo arano

شركاء التنفيذ:



المحتوى الإسلامي



رواد الترجمة



جمعية الربوة



دار الإسلام

يتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص.



Telephone: +966114454900



ceo@rabwah.sa



P.O.BOX: 29465



RIYADH: 11557



www.islamhouse.com

1- Hunor:

Yettoore e mantoore woodanii Alla tun. Hiden wallinora Mo, insinora Mo, tuubanen Mo junubaaji men e goopi golle men.¹

Mido seedoo wonnde reweteedo alaa ko wanaa Alla tun, O alaa kafidiido, e wonnde Muhammadu ko jeyaado Makko e Nulaado Makko. Mido seedoo kadi wonnde lisaa gedal Maryama, ko jeyaado Alla e Nulaado Makko.

Ndee deftere, ko ñoggannde rabbindiniraande banngingol njubbudi nusal lisaa ngal (yo o his), dum le ko gomdingol Alla, rewa Mo Kanko tun. Mi etoto fillorgol daarol lisaa on e yumma makko Maryama, wonndude e dalilji eggiraadi ka Alqur'aana e ka Tawreeta e ka Linjiila, ndayginirgol ndee fibnde sellunde.

Ndee deftere wallitoto dabbitoobe goonga ben, e joomiraabe haqqille sellude ben, anndugol wonnde nusal ngal Alla nuliri denndaangal Nulaabe ben, ko nusal gootal ngal, ngal woni noddugol e wootindin-gol Alla, no laabiri.

¹ Juulbe ben, e Alyahuuda e Annasaara'en fudnaange e hiirnaange Aarabi en, fow mabbe huutoray innde "Allah", tuma be jooptoo fii Jeydo Winndere nden. Innde "Allah" nden feeñuno ka Defte-Kidde laabi 89 laawol(rutto e deftere takwiin 2,4? Deftere daniel 6: 20 e Injiil mbo Arab e mbo Ebrii o.

Almasiihu on non, ko gooto e ben nulaabe gomdube o jeyanoo, etinoobe fewnirde mofte mabbe den tawhiidi laabudo. Kono duudube e mabbe woopiti laawol ngol, be jokki mbeleede mabbe, be wodfitii tinndinooje diina mabbe kan.

2-Qissa Almasiihu on ko toraare(takkude) gennda yumma Maryama nden fuddori wonande Jom binnde.

Alqur'aana [2] 3 :33-37

﴿ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَعِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَعَلَىٰ الْعِلمِينَ ﴿٣٣﴾ ذُرِّيَّةً
بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَدَرْتُ لَكَ مَا فِي
بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾ فَلَمَّا وَضَعَتَهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا
أُنْثَىٰ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ ۗ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيدُهَا بِلَكَ
وَدُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا
زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرِئُمُ إِنِّي لَكِ هَذَا قَالَتْ
هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٧﴾ [آل عمران: 33-37]

Pellet, Alla Subike Aadama e Nuuhu e yimbe Ibraahiima ben e yimbe Imraana ben e hoore tagoore nden. (33). Jurriiya (genyol) yoga e mabbe iwde e yoga. Alla ko Nanoowo, Anndudo. (34) Janto nde debbo Imraana on wi'unoo: "Joomi an, min mi takkanii Ma kon woni ka nder reedu am, ko rindinaa dum, jabanam, pellet, An ko A Nanoowo Anndudo". (35) Nde o jibinnoo mo o wi'i: "Min mi jibinii mo ko o deyel", ko Alla furi Anndude ko O jibini, gorko laataaki wano debbo. "Min mi innii mo Maryama, min mi moolnii mo e Maada e jurriiya makko on

immorde seytaane radaado on". (36). Joomi makko Jabirani mo jabannde moyyere,O Neiri mo needi moyyundi,O Halfini mo Jakariya. Tuma kala Jakariya naati e hoore makko ka Mihraab, o tawda mo e arsike, o wi'a : Hey Mariyam, hol no hebirdaa dum? O jaaboo: Dum ko ka Alla iwri. Pellet, Alla no arsikira on O Muuyi, ko aldaa e hasboore". (37).

3- Daraja Maryama Jiwo on e welo-welo ngon:

Alqur'aana 3 :42-47

(Janto) tuma nde Malaa'ika'en wi'unoo:

(وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَأِكَةُ يَمْرِيْمُ إِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰكَ وَطَهَّرَكَ وَاصْطَفٰكَ عَلٰى نِسَاءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٢﴾ يَمْرِيْمُ اَفْتِيْ لِرَبِّكَ وَاَسْجُدِيْ وَاَرْكَعِيْ مَعَ الرَّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾ ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَمَهُمْ اُيُھُمْ يَكْفُلُ مَرِيْمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٤﴾ اِذْ قَالَتِ الْمَلَأِكَةُ يَمْرِيْمُ إِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اَسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيسٰى ابْنُ مَرِيْمَ وَجِيْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٥﴾ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٤٦﴾ قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِيْ بَشْرٌ قَالَ كَذٰلِكَ اَللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ اِذَا قَضٰى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ وَاَنْ يَكُوْنُ ﴿٤٧﴾) [آل عمران: 42-47]

"Ko an Maryama, pellet Alla Subike ma, O labbinii ma [O subii] e rewbe winndere nden(42)" Ko an yo Maryama, toyyinano Joomi maa, sujja, ruyyidaa e ruyyoobe ben(43). Dum, ko jeyaadam e kumpite wirniide, de Meden wahayina e maada. A tawdanooka e mabbe (aan Muhammadu), nde be weddotonoo kudi mabbe din: (anndugol) ko hommbo e mabbe ne'ata Maryama; a tawdanooka e mabbe kadi, nde be wennjaynoo. Nde Malaa'ika'en wi'unoo: "Ko an yo Maryama, Alla no wewlinire Konngol immorde e Makko: Innde makko, ko

Almasiihi (meema-sella), lisa gedal Maryama, koohoojo aduna e laakara, jeyaada e baftinaabe [ka Alla]".(45) Himo yeewtida e yimbe ben ka woofordu e ka sagatalaaku, ko o jeyaado e moyyube ben(46). O wi'i: "Joomi am, hol no biidfo laatoranta lam, banndinke meemaali lam?". O Daali: "Ko wano non. Alla no Taga ko O Muuyi. Si O ñaawii fiyaaku, O daalanay mo [tun]: "Laato! o laato (47)".

4- Sowagol ḡaldingol ngol e jibineede lisaa nden:

Alqur'aana 19 :16-35

﴿وَأذْكَرٌ فِي الْكِتَابِ مَرِيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾ قَالَتْ إِنَّي بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾ قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾ قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسُّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّئٌ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾ * فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾ فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِثُّ قَبْلِ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ﴿٢٣﴾ فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾ وَهَرَبِي إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾ فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَمَا تَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾ فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَمْرُؤُا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾ يَأْتِخْتِ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوِيًّا وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُحْيَا

أُبْعَثَ حَيًّا ﴿٣٣﴾ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ط قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٣٤﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾ [مریم: 16-35]

Janto ka Deftere, Maryama, tuma nde o wodditinoo e yimbe makko ben [o yaari] e nokkuure fundnaangeere(16). O jogitii gaanin mabbe wirngallo. Men nuli e makko (Jibriilu) Ruuhu Amen on, o nanndintinanii mo e banndinke fotondirɗo(17). O maaki: "Mi moolorii Yurmeteedo On e maada, si tawii a ko a gomɗudo, [wata a baɗo lam](18.) O wi'i: "Anndu min, ko mi Nulaaɗo Joomi maa, fii yo mi okke suka laabuɗo".(19) O maaki: "Ko honno suka laatoranta lam, hara banndinke meemaali lam, mi laataaki kadi jeenoowo?" O wi'i: "Ko wano non Joomi maa daaliri, wonnde ɗum ko ko newanii lam! E no Men wadira mo maande wonande yimbe ben, e yurmeende immorde e Amen. Dum wonuno fiyaaku ñaawaado".(21) O sowii mo, o podtodi e makko e nokkuure wodditiinde.(22) Njata (Njtwere) nden fidi mo e jullere tamarohi, o maaki: "Ee jalla am! Hara nun mi maayuno ko adii ɗum! Mi wona yejjitaado fii mun".(23) O noddiri mo ley makki, [wiide mo]: "Wata a suno. Joomi maa wadii bunndu ley (koyɗe) maa.(24) Yeyu senngo maa, jullere tamarohi kin, libaa e maada, benndude tebeteeɗe.(25) Ñaamaa yaraa bubbiinaa bernde. Si a yi'ii gooto e banndinke, maakan [Mo]: "Min dey, mi takkanii Yurmeteedo on koorka: Mi wowlidatah e neɗɗanke hannde on".(26) O ardi e makko ka yimbe makko ben, himo tammbii mo. Be wi'i: "Ko an yo

Maryama, a addii huunde haawniinde!(26)Ko an yo banndiraawo Haaruuna, baaba maa wonaano neddo bondo, yumma maada kadi laataaki jeenoowo". [Maryama] joopii e makko [kanko boobo on]. Be wi'i: "Ko honno men yewtirta wondo sanfa fewndiido e woofordu?"(29) [Iisaa boobo] on maaki: "Min on, ko mi jeyaado Alla. O okkii lam Deftere nden, O todfii lam Annabaajo.(30) O wadi lam barkinaado e nokku kala ka mi woni; O wasiyori lam julde e Jakka, fodde mido wuuri.(31) E digganoowo yumma am. O wadaali lam dunndarankeejo malkisaado.(32) Kisiyee on wonii e am, ñalnde mi jibinaa, e ñalnde mi maayata e Ñalnde mi immintintee ko mi wuurudo".(33) On ko Iisaa, gedal Maryama: daalol goonga, ngol be sikkitoo fii mun.(34) Haananaa Alla, nde O jogitotoo biddo. Senayee wonanii Mo! Si O ñaawii (faandanagol) fiyaaku, O daalanay mo tun: "Wonu"! O wona.

5- Annabaaku e kaawase lisaa den:

Alqur'aana 5 :75-76

(مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ ۗ أَنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمْ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٧٥﴾ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۗ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾) [المائدة: 75-76]

Almasiihi biidfo Maryama on wonaali, si wanaa Nulaado. Gomdii Nulaabe feyyiino ado makko. Neene makko ko goongudo, kambe dido, hibe ñaamaynoo ñaamete. Ndaaru ko honno Men bannginiranta be Aayeeje den, refti ndaaraa ko honno be wonaa fefindoreede.(75) Maaku : "E on reway ko wonaa Alla, kon ko jeytanta on lorra wanaa nafa?" Alla non ko Nanoowo, Anndudo.(76)

Alqur'aana 3 :48-50

(وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾ وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ

يَدَىٰ مِنَ التَّوْرَةِ وَلِأَجْلِ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حَرَّمَ عَلَيْكُمْ وَحِثُّكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝٤٨﴾ [آل عمران: 48-50]

Himo anndina mo deftere nden, e Neeñal ngal e Tawreeta e Linnjiila, (kadi) ko o Nulaado e bibbe Israa'iila ben, wonnde: "Gomdii mi addanii on maande immorde ka Joomi mon. Wonnde mido tagana on immorde e loopal, ko wa'i wa sonndu, mi wutta e muudum ndu wonta sonndu e dunayee Alla. Mi wumtina bundo, mi selli- na baadaado, mi wuurnitira maaybe e dunayee Alla. Mi humpita on ko ñaamoton e ko maroton ka cuudi mon. Pellet, hino e dum, maande wonanan- de on, si on laatike gomdimbe.(49) e goongindo ko woni yeeso am, immorde e Tawreeta, e no mi daginana on yoga e ko harminanoo e mon. Mi addanii on maande, immorde ka Joomi mon. Hulee Alla, doftodon mi". 50

Alqur'aana 5 :112-115

﴿إِذْ قَالَ الْخَوَارِجُونَ لِيَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝١١٢﴾ قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَنَطْمِئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝١١٣﴾ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِّنكَ ۗ وَارزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۝١١٤﴾ قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنزِلُهَا عَلَيْكُمْ ۗ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ مِّنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ وَعَذَابِيَ لَآ أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝١١٥﴾ [المائدة: 112-115]

(Janto) tuma nde laabambe [ma] ben wi'unoo: "Ko an yo lisaa bidɗo Maryama, hara Joomi maa no waawi jippinande men kooliwal ka kammu?" O maaki: "Hulee Alla, si on laatike gomɗimbe".112Be wi'i: "Men faala ñaamude e maggal, berde amen den deeya, men annda wonnde a goonganii men, men wona e maggal, jeyaabe e seeditiibe". 113lisaa bidɗo Maryama on maaki: "Yaa An Alla, Joomi amen, Jippinan men kooliwal immorde ka kammu, ngal wonana men iidi wonannde adiibe amen e sakkitiibe amen, e maande immorde ka Maada. Arsikaa men: ko An woni Moyyo Arsikoowo". Allaahu On daali : "Ko Mi Jippinanoowo on ngal. Kono kala yeddudo e mo'on baawo dum, Mi leptiray mo lepte de Mi leptataa hay gooto e tagoore nden".

Alqur'aana 3 :52-53

﴿فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّكَ مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾ رَبَّنَا ءَامِنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُتِبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾﴾ [آل عمران: 52-53]

Nde lisaa so'unoo keeferaaku ngun e mabbe, o maaki: "Ko hommbo wallata lam e [diina] Alla [kan]?" Hawaaruyanako'en wi'i: "Menen ko men walloobe [e diina] Alla [kan], men gomɗinii Alla, seedo wonnde ko men jebbiiliibe".52Joomi amen, men gomɗinii ko jipindaa kon, men jokkii Nulaado on. Winndu men e seediibe ben".53

Alqur'aana 61 :14

﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَآمَنَتْ طَّائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَت طَّائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾﴾ [الصف: 14]

Ko onon yo gomdimbe! Wonee walloobe Alla, wano lisaa gedal Maryama on maakirannoo laabambe mo ben: "Ko hombe wallatan mi ka Alla?" Laabambe mo ben wi'i: "Menen ko men walloobe (fii ko) Alla (kon)". Fedde goo e Banii-Israa'iila'en gomdini, ndeya nden yeddi. Men semmbini gomdimbe ben e hoore aybe mabbe ben, be wadtini ko be foolube.

6- Fewjangol lisaa ngol e bagoral(ndeenka)

Alla ngal:

Alqur'aana 3 :54-59

﴿وَمَكْرُوا اللَّهَ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ ﴿٥٤﴾ إِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنِي مَرْيَمَ مَا كُنْتَ مِنَ الْغَالِبِينَ ﴿٥٥﴾ فَاتَّبَعَتْ آيَاتُنَا آيَافًا تَتْلُوهُمْ ذَلِكُمْ فَكُفِرُوا بِالْحَقِّ كُفْرًا ﴿٥٦﴾ فَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسٍ يَأْفِكُونَ ﴿٥٧﴾ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسٍ يَأْفِكُونَ ﴿٥٨﴾﴾

لَهُ وَكُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾﴾ [آل عمران: 54-59]

Be fewji Alla kadi Fewji. Ko Alla buri moyyude e fewjoobe ben. (Janto) nde Alla daalunoo: "Ko an yo lisaa, Min ko mi hunnoowo ma e bamtoowo ma faade ka Am, e Labbinoowo ma e ben yeddube, (Mi) Wada ben jokkuba ma e hoore ben yeddube haa Ñalnde Darngal. Refti ko faade ka Am woni ruttorde mon, Mi ñaawa hakkunde mon ko luutondirayno-don e muudum.55 Si ko ben yeddube, Mi leptaybe lepte muusude ka aduna e ka laakara; hara faabotoobe alanaabe.56Ammaa ben gomdimbe be golli golle moyye, O hunnanay be mbarjaari mabbe ndin. Alla yidaa tooñoobe ben".57Dum doo, Meden

janngana maa dum, immorde e Aayeeje e janjoore
ñeññaande.58 Pellet, sifa lisaa ka Alla, ko wano Aadama; O
tagirii mo e mbumbuldi, refti O daalani mo: "Laato!" o laatii.

7- Riiwugol kolmbeede e wareede lisaa:

Alqur'aana 4:157-159

(وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾ بَل رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۗ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾) [النساء: 157-159]

e wi'ugol be : "Menen men warii lisaa Meme-sella, gefal Maryama, Nulaado Alla on". Be waraali mo, be fetaali mo; ko woni, o nanndinana be! Pellet, ben luutondirbe fii makko: be wonii e sikkitaare fii makko. Anndal alanaa be e fii dum, si wanaa jokkugol sikke, be waraano mo e tayoral. Ko woni, Alla bamtu mo ka Makko. Alla laatike Fooludo, Ñeeñudo. Alaa hay gooto e yimbe Defte ben, si wanaa o gomdinay mo ado maayde makko nden. Ñalnde Dargal, o wonoyay seeditotoodo e hoore mabbe.

8- Ko tawhiidi woni fii nulal Almasiihu ngal:

Alqur'aana 3 :51

(إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾ [آل عمران: 51])

Pellet, ko Allah woni Joomi an e Joomi mon. Rewee Mo. “Ko dum woni laawol feewungol ngol”.

Alqur'aana 3: 79-80

(مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِيَمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾ [آل عمران: 79-80])

Alanaa banndinke, nde Allah okkata mo Deftere, e Neeñal, (faamu) e Annabaaku, refti o wi'a yimbe ben: “ Wonee maccube am ko woori Allah". Si ko woni, wonee anndube anndinoobe, sabu ko jangiraynodon deftere nden e ko laatinodon hidon jannga.79 .O yamirtaa on jogitorgol Malaa'ikaabe ben e Annabaabe ben reweteebe. E O yamiray on keeferaaku, baawo nde laatinodon jebbiliibe?80

Alqur'aana 9:31

﴿اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾﴾ [التوبة: 31]

Be jogitike cernoobe mabbe e ruudiibe mabbe reweteebe ko woori Alla, e Mema-sella gedal Maryama. Be yamiraaka si wonaa rewugol rewe- teedo gooto. Reweteedo alaa si wonaa Kanko. Senayee woodanii Mo e kon ko be sirtaka.31

Alqur'aana 5: 116 - 118

﴿وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمَّيَ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالِ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّقٍ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مِمَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ وَإِنْ تُغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾﴾ [المائدة: 116-118]

(Janto) kadi tuma nde Alla daaloyte: "Ko an yo lisaa gedal Maryama, e ko an wi'i yimbe ben: "Jogitee lam min e yumma am reweteebe dido ko wanaa Alla?" O maaka: "Senayee woodanii Ma! Haananaa lam nde mi yeetotoobe ko alanaa lam e mun gebal! Si wonii mi wowli dum, haray pellet, A anndii

dum. Hida anndi ko woni e wonkii am, min non mi anndaa ko woni e wonkii Maa. Pellet, An, ko An woni anndufo wirniidi din.116Mi wowlanaali be, si wanaa kon ko yamirɗaa lam, wonnde: "Rewee Alla Joomi am e Joomi mon". Mi laatino e dow mabbe, seeditiido yeru ko mi wonu- noo hakkunde mabbe. Baawo nde hunnuɗaa mi, wonuɗaa An, Tommbiido e dow mabbe. An, ko A seediido e kala huunde.(117) Si a leptii be, pellet, kambe ko be jeyaabe Maada. Si A haforanii be, pellet, An, ko An woni Foolufo, Ñeeñufo.

Alqur'aana 4: 171 - 173

﴿يَتَاهَلُّ الْكِتَابِ لَا تَعْلَمُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ انْتَهُوا خَيْرًا لَّكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾ لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾﴾ [النساء: 171-173]

Ko onon yo yimbe Defte, wata on burtin ka diina mon, wata on wowlu e hoore Alla si wanaa goonga. Pellet, Mema-sella

iisaa gedal Maryama on, ko Nulaado Alla e daalol Makko ngol O werlii e Maryama e ruuhu immorde ka Makko. Gomdinee Alla e Nulaado Makko on, wata on wi'u [Alla ko]: "Tato". Haditee, ko dum buri moyyannde on. Anndee Alla ko reweteedo Gooto. Senayee woodanii Mo nde bidfo laatantoo Mo! Ko Kanko woodani ko woni ka kammuuli e ka leydi. Alla yonii hoolorteedo.(171) Mema-sella on burnitaaki nde o laatotoo jeyaada Alla, wanaa Malaa'ikaabe badtinaabe ben. Kala buurnitaniido rewugol Mo o mawnintinii, ma O moobitoy be ka Makko be denndaangal. Si tawii ko ben gomdimbe be golli moyyudi, O timminanay be njobdi mabbe ndin, O beydana be bural Makko ngal. Beya burnitiibe mawnintinii, O leptay be lepte muusude, be hebanoytaake gaanin Alla, gido, wanaa ballo.173

9- Wewlinirgol iisaa, aroygol Annabiijo Muhammadu

Alqur'aana 61 :6

﴿وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ
مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي أُسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا
سِحْرٌ مُّبِينٌ﴾ [الصف: 6]

e Tuma nde lisaa gedal Maryama on maakunoo : "Ko onon yo gedalbe Israa'iila, pellet, ko mi Nulaado Allah e mon, mi gomdindo nden wonnde e sookeeje am, immorde e Tawreeta, e wewliniroowo fii Nulaado aroyoowo baawo am, wi'eteedo Ahmad". Nde o addannoo be banngannduyeeji din, be wi'i : "Dum ko mbilewu banngu ngu".

10-Tobbe Bannginooje

1 -Fillayee Annabi lisa a on no fuɗɗori takke ɗe neene Maryama waɗɗini e mun ɗen, wonnde o waɗiray ko woni ka teege makko ɗen kon fii rewugol Joomi makko, e ligganagol Suudu Alla ndun, e ko o torii Taguɗo Winndere nden On, nde O jaabinanta mo.

2- Baawo be poodotirde, ko Annabi Zakariyaa halfinanoo dannkagol Maryama, on kaliifu jogitorano waɗɗorii ɗum diina, tawde Maryama ko mo neenemun yediri dankagol Suudu Alla ndun, hettanoo rewugol Joomi mun.

Annabi Zakariyaa, ko anndiranooɗo kulol Alla. Ko e ngal gomɗinal tiidungal, e jebbilanagol Jeydo Winndere nden, woni ko o eltiri Maryama.

3 - Hino jeyaa e ko Alla neeminiri Maryama, sabu laabal makko ngal, ko hunnangol mo arsike yaajudo, fewndo ka ɗum saɗtirnoo banii-Israa'iila'en.

4 - Nde Jibiriilu ardirnoo mo e mbaadi nedɗo, o moolorno Alla ɗaɗugol mo. ɗum hino tinndina e laabal makko.

5 - Nde Maryama sowinoo lisa a, o jebbilanino fiyaaku Joomi makko on, o pottitii e yimbe makko ben.

6 - Nndeenka e yurmeende Alla banngi e Maryama, tawde O hoynanii mo jibingol ngol, e hebugol ñaametee e njaram, e

nokku hoolniido, takko ka binndeere tamarohi e joolol ilayngol takko makko.

7- Nde sonna Maryama tuumiranoo fefindagol huunde mawnde, nden woni hebugol bidɗo mo alaa baaba, Joomi makko yamirno mo deyyugol. O wahayini e lisaa boobo on, wowlugol labbina yumma makko.

8 - lisaa teŋtini kadi e Annabaaku e jeyeede e jebbilanagol Jeyɗo Winndere nden, e wonnde ko o nedɗanke Nulaaɗo.

9 - Ko tawhiidi wonunoo tobbere himmunde nden e nulal lisaa ngal. Tawde o teŋtinno wonnde ko reweteedo Gotoo woodi, Mo alaa kafidiido wanaa bidɗo. O noddiri yimbe ben e rewugol Alla tun.

10 - Kaawisaaji waɗuɗi e juude lisaa ɗin fow, ko e muuyeede e duŋeyee Alla wonunoo, fii no nulal Almasiihu ngal ñiibira.

11 - Almasiihu aru fii goonginol nulal Muusaa ngal, e sellingol kala penaale fefindaade e ngal nulal.

12 - Nde Alla dadɗunoo Nulaaɗo Makko on lisaa e fempeede, O bamtiri mo ka Makko, O foduno mo wadde jokkuba mo ben, fooloobe aybe maɓbe Ñalnde Darngal.

13 - Mu'ujiza Mo Alla tagiri lisaa on ko aldaa e baaba, no wa'i ma mu'ujiza tagireede Aadama e mbulbuldi ko aldaa e baaba e neene.

14 - Annabi lisa waraaka o femmpaaka, ko Alla toowniri mo ka Makko.

15 - lisa meedaali yamirde goddo rewugol mo kanko e yumma makko, ko woori Alla. Ko rewugol tagudo On tun woni ko o noddiri yimbe makko ben.

16 - Alqur'aana labbinii dadndii Maryama e gedal makko lisa, e fii ko be dammbiri be kon nodditorgol rewetebe, wurin nde tejtinii wonde ko fii rewugol Alla tun, woni ko be noddaynoo e mun.

17 - Annabi lisa ko noddiri yimbe makko ben, ko wootindingol Alla tun, wano dum ardiri ka Linjiilaa e piide misal:

lisa jaabii: "Wasiyee arano on, ko wiide: jento, an Israa'iila. Ko Joomiraado woni reweteedo men tun yida Joomiraado gilli timmudi nder bernde ma efittaandeu ma e denndaangal kattane. Ko dum woni wasiyee arano on".(Marc 12:29)"Ko dum woni nguurndam poomaa dam: nde be anndata wonde ko An woni reweteedo e goonga on, e lisa Almasiihu on mo Nuludaa".(Jean 17:3)

18 - Humpitugol fii argol Nulaado Muhammadu (yo o his), ko jeyanoodum e Nulal Almasiihu on.

"Mido dabbira Joomido on, nde O yedata on Nulaado goo, mo heddodoton haa poomaa".(Jean 16:14)"Tuma kala nde on

Nulaado mo Mi Nulata e mon ari, ruuhu goongaajo on,
immordo e Joomi On, o seeditanto lam".(Jean 15:26)

Rawnoode:

1. Nulala ngal Annabi lisa a ardi e mun ngal, ko Nulala Annabaabe ben fow, ngal woni tawhiidi laabudo on. Tagudo On ko imminiri Nulaabe ben fow, ko Nulal gootal ngal Anndinagol fibnde sellunde yahdunde e diinaaji din, ko iwidi wootiri mari: ka tagudo on. Ammaa lurre den, ko sabu firo-firta yimbe ben.

2. Nulal tagudo On faade e tagu ngun, ko maa wona huunde wootere nden. Nde wona kadi newiinde faamugol, tuuginii nde e doose jokkondirde e tagudo On.

3. Helmere Islmaau nden, hino firta jebbilanagol tagudo On, rewa Mo ko aldaa e hakindiido. Ko dum wonunoo Nulal denndaangal Nulaabe ben. Wonnde dum ko haqqee tagudo On, nde O rewetee Kanko tun.

4. Ka fuddorde tagugol neddo on, aadi fibana hak- nde aade o e tagudo On, wonnde o seeditanike Mo Gootaagu e Jeytugol wonande Alla. Ko dum wadi si tawii hino efonndo kala neddanke, woodeede Tagu- do e Gootaagu tagu On. Ko dum woni ko anndaa e no Alla tagiri non tagu ngun: naange ngen, e koode den, e pelle den, e ledde den, e denndaangal ruugaydi din, fow hino jebbilanii tagudo di On, di seeditanii Mo Gootaagu. (Ndaaru Alqur'aana 7:172).

Lurre den hakkunde diinaaji din, ko sabu ko be jogitori yahoobe hakkunde tagudo On e tagaabe ben, ka dewe. Sinno

be fottuno e rewugol tagudo On ko aldaa e hakindiibe, en hawrayno e rewugol Mo Kanko tun. Ko dum woni soktirgal neddanke on, e fii pottal e huuwondiral.

﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: 64]

Maaku: "Ko onon yo yimbe Defte, aree e konngol fotayngol hakkunde amen e mo'on: wonnde en rewataa si wanaa Alla, en kafidataa Mo e huunde, wata yoga e me'en jogitor yoga, joomiraabe ko woori Alla". Si be huccitii, wi'ee: "Seeditee wonnde menen ko men jebbiliibe".Alqur'aana 3 :64

6 Reweteedo tagudo On, ko bajjo gooto, faandor- teedo. Haanana Mawngu Makko ngun, nde O jogi- totoo genndaajo maa bidfo. O jibinaa, O jibinaaka, O alaa yeruujo hay gooto.

Helmere "bidfo Alla" nden, jabortaako nii tun, tawde ka arii e nokkeeli duudidi ka Linjiila, nde Alla nodditirta subaabe ben "bidbe". Wano Alyahuuda en, hiibe fibi wonnde tagudo On ko Bajjo, Mo alaa bidfo wanaa genndo. Ko dum wadi si tawii wiide "bidfo Alla", hino faandoree jeyaado Alla. yoga e jokkunoobe Almasiihu immorde e Gerek'en e Rumen'en, bonnunoo huutorgol nden helmere, be huutorinde maanaa banndingol reweteedo On.

8. Ko reweteedo On tun woni ko heerori timmal e kattal. O hatonjinaa maayirgol fii men, wano wodbe fibiri dum. Ko Kanko wuurnata, O wara. Ko dum wadi si O maayaa, O wuurnitaaka. Ko Kanko kadi reeni O dadndi Nulaado Makko on lisaa, e wareede e fempeede, wano O reenirta O dadnda jeyaabe Makko moyyube ben, tuma kala.

9. Jeydo Winndere nden, ko Hinnotoodo tagu Makko ngun, buri ko neene yurmetee bidbe mun. Himo haforana be, tuma kala be ruttitii e Makko.

10. Tasakuyee mo Alla anndiniri neddanke on, fewndo O jabannoo Aadama tuubuubuyee, ko o ñaamani leggal harminaangal ngal, ko haforanal ngal Alla adii haforannde neddanke. Maana goopol ndonangol woodaani, hay gooto roondotaako bak- wonki goo, kala gooto roondoto goopol mum. Dum ko yurmeende Alla e men.

11. Yaafuyee ittita nundal, wano woniri nundal hadataa yaafagol.

12. Neddo kala hebidete e laabal ngal jillaa bakkaatu. Ko tuma ontigi hellifaa, o lamditortee fii golle makko.

13. Yimbe ben hino fota yeeso Alla: huunde senndaa hakkunde aarabu e ajami, si wanaa kulol Alla ngol, e golle moyye den. Dum no holla sifaaji e inde Yurmeteedo, Jeydo Winndere nden, e nundal Makko ekn. Alla daali:

"يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ﴿١٤﴾
 إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ "

Ko onon yo yimbe, Menen Men tagirii on gorko e debbo, Men wadiri on leyyi e gori, fii yo on anndindir. Pellet, burbe teddude e mon ben ka Alla, ko burbe reenaade e mon ben. Pellet, Alla ko Anndudo, Humpitiido. Alqur'aana 13: 4914.

Gooto e sifaaji Alla din, ko ñenyal. Wiide O tagirde huunde samakal, senayee woodanii Mo e dum! Ko O tagirta, ko ñenyal e faamu.

{فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَلِيفِينَ ﴿١٥﴾} [الأنبياء: 15]

"Men tagiraali kammu ngun e leydi ndin e ko woni kon hakkunde majji ko Men fijoobe". Alqur'aana 21:1615. Neddo lamditortaake junuubi di o faggitaaki, ko non kadi woni o dadirta si wanaa gomdinal e golle makko moyye den. Alla wurnirii mo, O okki mo feere subagol, fii ndaarndagol jarriboo mo; dum holli wonde ko kuude makko den tun o lannditortee. Wano dum ardiri deftere Deuteronomy 24:16. Mawbe ben haanaaka warireede fii bidbe mabbe, wanaa bidbe ben haanaa warireede fii mawbe mabbe.

{وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ...} [فاطر: 18]

"Neddo kala ko bakkaatu mun warirtee".Ndaaru Alqur'aana
35:18

16. Dam nguurndam, wanaa hattoode men, Alla tagiraali neddo on fii ñaama yara jiidoo tun. Si wanaa dum, kulle den burayno yimbe ben e dum, tawde de ñaamay de yaray de rimay, kono de lamditortaake golle majje. Alla teddiririi neddo on lomtagol ka leydi, O buurni mo e dow duududi e tagu ngun, hattirde e burnugol. Ko dum wadi si O yobitiraybe golle mabbe den ka laakara.

Mido torii Alla nde ndee deftere wonata ndayginorde peewal e barkinnde aduna e laakara.

Index

Qissa Almasiihu lisaa (yo o his) immorde ka Alqur'aana	1
1- Hunor:.....	3
2-Qissa Almasiihu on ko toraare(takkude) gennda yumma Maryama nden fuddori wonande Jom binnde.	5
3- Daraja Maryama Jiwo on e welo-welo ngon:	7
4- Sowagol ngal ngol e jibineede lisaa nden:.....	9
5- Annabaaku e kaawase lisaa den:.....	12
6- Fewjangol lisaa ngol e bagoral(ndeenka) Alla ngal:.....	16
7- Riiwugol kolmbeede e wareede lisaa:.....	18
8- Ko tawhiidi woni fii nulal Almasiihu ngal:.....	19
9- Wewlinirgol iisaa, aroygol Annabiijo Muhammadu	23
10-Tobbe Bannginooje.....	24
Rawnoode:.....	28